

Panasonic®

Mode d'emploi de base Double Caméra

Modèle N° **HX-WA20**



Lire intégralement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Plus d'informations détaillées sont
contenues dans le "Mode d'emploi
(format PDF)" présent sur le CD-ROM
fourni. Installez-le sur votre ordinateur et
lisez-le.



HDMI



VIERA
Link

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

EG EF

VQT4F51
1AG6P1P6505--(S)

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT:

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- Ne laissez pas de l'eau ou d'autres liquides, s'égoutter ou éclabousser l'intérieur de l'appareil.
- N'exposez pas les accessoires (ensemble batterie, adaptateur secteur, carte mémoire SD, etc) à la pluie, l'humidité, aux égouttements ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau, comme des vases, sur les accessoires.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Adressez-vous à un personnel qualifié.

ATTENTION!

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ou un autre endroit confiné. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil avec des journaux, des serviettes, des rideaux, et d'autres éléments similaires.
- Ne placez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur cet appareil.

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

■ Concernant la batterie

Avertissement

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C ou incinérer.

ATTENTION

- Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement avec le type recommandé par le fabricant.
- Pour mettre au rebut les batteries, prenez contact avec les autorités locales ou le revendeur et renseignez-vous sur la méthode correcte de la mise au rebut.

■ Compatibilité électrique et magnétique EMC

Le symbole (CE) est placé sur la plaque d'évaluation.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés.

- Utilisez toujours un véritable micro câble HDMI Panasonic (RP-CHEU15: en option).

■ Plaque signalétique

Produit	Positionnement
Double Caméra	Face intérieure de l'écran ACL

■ Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la

santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Cd

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

■ Précautions d'utilisation

Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-onde, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).

- Si vous utilisez cet appareil au dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, éteignez cet appareil et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et allumez cet appareil.

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

- L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

Connexion à un ordinateur

- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni.

■ A propos des formats d'enregistrement et de la compatibilité de l'appareil

- Cet appareil est un Double Caméra (norme de fichier MPEG-4 AVC) au format MP4 pour l'enregistrement des images animées en haute définition.
- Les images animées AVCHD et MPEG2 sont des formats différents et par conséquent, ne sont pas pris en charge par cet appareil.

■ Indemnités concernant les contenus enregistrés

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est faite à l'appareil (y compris tout autre composant non relié à la mémoire interne).

■ Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC et carte mémoire SDXC

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus n'ayant pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus n'ayant pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Consultez la page 26 pour plus de renseignements sur les cartes SD.

■ Dans le présent manuel d'utilisation

- La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC et la carte mémoire SDXC sont appelées dans ce manuel d'utilisation "carte SD".
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images animées sont identifiées avec **VIDEO**.
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images fixes sont identifiées avec **PHOTO**.
- Les fonctions ne pouvant pas être utilisées pour l'enregistrement sonore/lecture sonore sont indiquées par **AUDIO** dans ce mode d'emploi.
- Les pages de référence sont indiquées avec une flèche, par exemple :
→ 00
- "Fichier" est utilisé pour désigner "scène", "image fixe" et "fichier sonore".

Contenu

Précautions à prendre	2
-----------------------------	---

Préparatifs

(Important)

A propos des performances d'étanchéité et anti-poussière de cet appareil	9
Contrôle avant de l'utiliser sous l'eau.....	11
Utilisation de cet appareil sous l'eau	14
Prendre soin de cet appareil après l'avoir utilisé sous l'eau	14
Accessoires.....	18
Accessoires optionnels	19
Alimentation	20
Insertion/retrait de la batterie	20
Chargement de la batterie	23
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement	25
Enregistrement sur une carte	26
Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil	26
Insertion/retrait d'une carte SD	28
Mise sous/hors tension de l'appareil	31
Sélection d'un mode.....	31
Réglage de la date et de l'heure	32

Fonctions de base

Enregistrement d'images animées	34
Enregistrement d'images fixes	35
Enregistrement sonore	36
Mode Auto Intelligent	36
Lecture d'une image animée/image fixe/son	37
Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur	39
Utilisation de l'écran de menu	40
Sélection de la langue.....	41
Formatage	42
Pour utiliser le zoom	42
Enregistrement au Mode Ralenti	43
Pour enregistrer sous l'eau	44
Enregistre avec la balance des couleurs et le son adaptés à l'enregistrement sous-marin.....	44

Autres

Spécifications	45
À propos des droits d'auteur	49
Lire le Mode d'emploi (format PDF)	50

(Important) **A propos des performances d'étanchéité et anti-poussière de cet appareil**

Performances d'étanchéité/anti-poussière

La notation d'étanchéité et anti-poussière de cet appareil est conforme à la notation "IP58". A condition que les directives sur les soins et l'entretien décrites dans ce document soient strictement respectées, cet appareil peut fonctionner sous l'eau, à une profondeur ne dépassant pas 3 m pendant une durée n'excédant pas 60 minutes.*

Cela ne garantit pas la non-destruction, l'absence de dysfonctionnement, ni une étanchéité à toute épreuve.

* Cela signifie que cet appareil peut être utilisé sous l'eau pendant une durée et à une pression spécifiques, conformément à la méthode de manipulation établie par Panasonic.

■ Manipulation de cet appareil

- L'étanchéité n'est pas assurée si l'appareil subit un choc résultant d'un coup ou d'une chute etc. Si l'appareil subit un choc, il devra être inspecté (service payant) par le Service après-vente de Panasonic pour vérifier que l'étanchéité est toujours efficace.
- La performance d'étanchéité peut se dégrader à cause de la pression trop forte de l'eau si cet appareil est utilisé à une profondeur de plus de 3 m sous l'eau.
- Si cet appareil est éclaboussé avec du détergent, du savon, source d'eau chaude, bain moussant, huile solaire, écran solaire, produits chimiques, etc., essuyez-le immédiatement.
- La fonction d'étanchéité de cet appareil n'est à utiliser qu'avec de l'eau de mer ou de l'eau douce.
- Aucun mauvais fonctionnement causé par une mauvaise utilisation ou manipulation du client ne sera couvert par la garantie.
- L'intérieur de cet appareil n'est pas étanche. Les infiltrations d'eau causeront des dysfonctionnements.
- Les accessoires fournis tel que l'ensemble batterie etc. ne sont pas étanches. (exceptée la poignée)
- Les cartes ne sont pas étanches. Ne les manipulez pas avec les mains mouillées. N'introduisez pas de carte mouillée dans l'appareil.

- Ne laissez pas cet appareil pendant une longue période dans un endroit où la température est très basse (dans une station de ski ou en haute altitude etc.) ou très élevée (au-dessus de 35 °C), à l'intérieur d'une voiture, sous les rayons du soleil, près d'un chauffage, à la plage, etc. La performance d'étanchéité peut se dégrader.
- **Des corps étrangers peuvent adhérer à la partie interne du clapet arrière (autour du joint en caoutchouc ou des bornes de connexion) si celui-ci est ouvert ou fermé dans des endroits avec du sable ou de la poussière, etc. Cela peut entraîner une baisse de performance de l'étanchéité si le clapet arrière est refermé avec des corps étrangers présents. Soyez très attentif car cela peut causer un dysfonctionnement etc.**
- **Si des corps étrangers adhèrent à la partie interne du clapet arrière, retirez-les à l'aide de la brosse fournie.**
- **Si un liquide, comme des gouttelettes d'eau, est présent sur cet appareil ou sur la partie interne du clapet arrière, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'ouvrez et ne fermez pas le clapet arrière près de l'eau, sous l'eau, avec les mains mouillées, ou lorsque cet appareil est mouillé. Cela peut causer des infiltrations d'eau.**

■ **Si la partie interne de l'objectif est embué (condensation)**

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement ni d'une panne de l'appareil. Cela peut être causé par l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.

- Prenez garde à la condensation car elle pourrait causer des taches sur l'objectif, de la moisissure ou être la cause des mauvais fonctionnements de l'appareil.

Que faire si la partie interne de l'objectif est embuée

- Éteignez l'appareil et ouvrez le clapet arrière dans un endroit où la température ambiante est constante, loin des températures élevées, de l'humidité, du sable et de la poussière. La buée disparaîtra naturellement en l'espace de 2 heures avec le clapet arrière ouvert lorsque la température de cet appareil atteindra celle ambiante.
- Contactez le Service après-vente de Panasonic si la buée ne disparaît pas.

Conditions dans lesquelles la partie interne de l'objectif peut être embuée

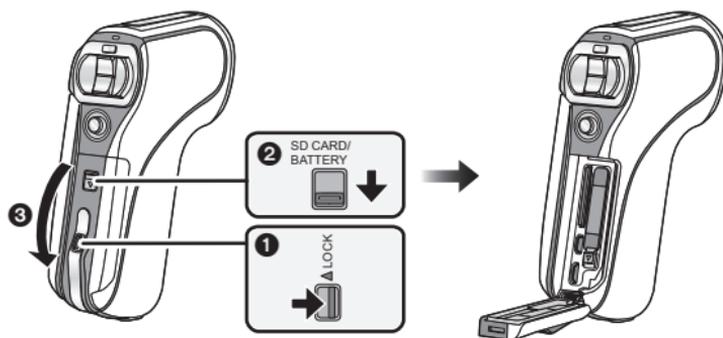
La condensation peut se produire et la partie interne de l'objectif peut être embuée lorsque cet appareil est utilisé dans des zones qui subissent un changement important de température ou ayant une humidité élevée, comme ce qui suit:

- **Lorsque cet appareil est utilisé sous l'eau de suite après avoir été sur une plage, au chaud etc.**
- **Lorsque cet appareil est transporté d'un endroit chaud vers un endroit froid, comme dans une station de ski ou en haute altitude**
- **Lorsque le clapet arrière est ouvert dans un environnement très humide**

Contrôle avant de l'utiliser sous l'eau

N'ouvrez pas et ne fermez pas le clapet arrière dans des endroits avec du sable et de la poussière, près de l'eau, ou avec les mains mouillées. La présence de sable ou de poussière peut causer des infiltrations d'eau.

1 Ouvrez le clapet arrière.



- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

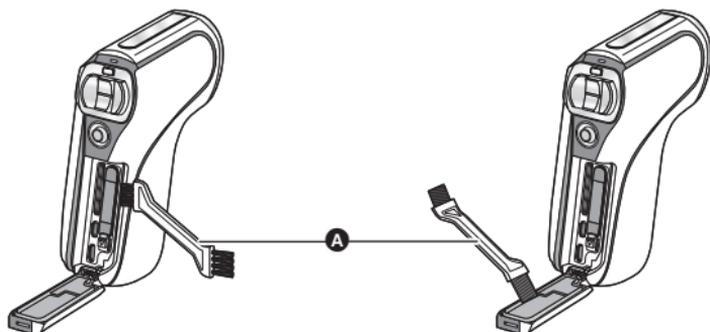
2 Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est présent sur la partie interne du clapet arrière.

- S'il y a un corps étranger, comme une peluche, un cheveu, du sable, etc., sur la zone environnante, l'eau peut s'infiltrer en quelques secondes en causant un dysfonctionnement.

3 S'il y a des corps étrangers qui collent à cet appareil, utilisez la brosse fournie pour les retirer.

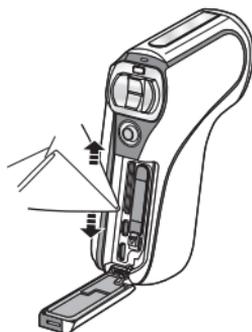
- Soyez très soigneux en retirant les petits grains de sable etc. qui pourraient adhérer aux côtés et aux coins du joint en caoutchouc.
- Gardez la brosse hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

- Utilisez l'extrémité de la brosse ayant les poils courts (durs) pour retirer les gros corps étrangers ou le sable humide de l'appareil.



A Brosse (fourni)

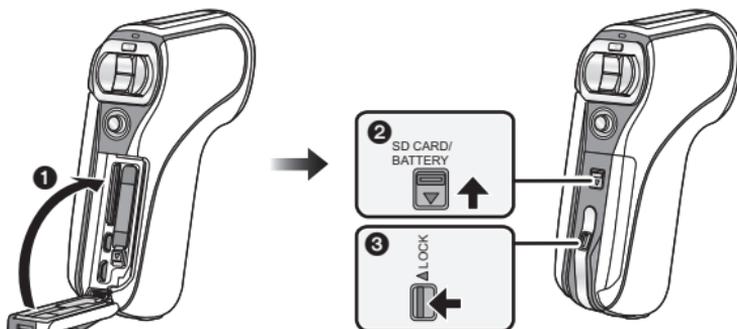
- Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec s'il y a du liquide. Si vous utilisez cet appareil alors que du liquide est présent, cela peut créer une infiltration d'eau et causer un dysfonctionnement.



4 Contrôler l'absence de fissure et de déformation sur le joint en caoutchouc du clapet arrière.

- L'intégrité du joint en caoutchouc peut diminuer après environ 1 an, avec l'usage et le temps. Pour éviter que cet appareil soit endommagé de façon permanente, le joint devra être remplacé tous les ans. Veuillez contacter le Service après-vente de Panasonic pour connaître les coûts et d'autres informations.

5 Fermez soigneusement le clapet arrière.



- 1 Fermez le clapet arrière.
 - 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
 - 3 Verrouillez le levier LOCK.
- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.
 - Pour éviter l'infiltration d'eau dans cet appareil, veillez à ne pas coincer de corps étrangers tels que des liquides, du sable, des cheveux ou de la poussière etc.

■ A propos de la manipulation de la brosse

- Avant de l'utiliser, vérifiez qu'aucun corps étranger n'y adhère.
- Après l'avoir utilisée, retirez tous les corps étrangers présents et nettoyez-la en prévision d'une future utilisation.

Utilisation de cet appareil sous l'eau

- Utilisez cet appareil sous l'eau à une profondeur allant jusqu'à 3 m à une température située entre 0 °C et 35 °C.
- N'utilisez pas cet appareil à une profondeur de plus de 3 m.
- Ne l'utilisez pas dans de l'eau chaude de plus de 35 °C (dans une baignoire ou une source chaude).
- N'utilisez pas cet appareil sous l'eau pendant plus de 60 minutes à la suite.
- N'ouvrez et ne fermez pas le clapet arrière.
- Ne faites pas subir de chocs à cet appareil sous l'eau. (L'étanchéité pourrait ne plus être maintenue et il y a une possibilité d'infiltration d'eau.)
- Ne plongez pas dans l'eau en tenant cet appareil. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où l'eau s'écoule fortement, comme dans des rapides ou sous une cascade. (Une forte pression peut être appliquée par l'eau et cela pourrait causer un dysfonctionnement.)
- Cet appareil coulera dans l'eau. Évitez de faire tomber cet appareil et de le perdre sous l'eau en plaçant, par sécurité, la courroie autour de votre poignet ou une mesure similaire.
- L'installation d'un trépied avec une vis de 5,5 mm ou plus peut faire un trou dans cet appareil à travers lequel l'eau peut s'infiltrer.

Prendre soin de cet appareil après l'avoir utilisé sous l'eau

N'ouvrez et ne fermez pas le clapet arrière avant que le sable et la poussière soient retirés en rinçant cet appareil à l'eau.

Veillez à nettoyer cet appareil après l'avoir utilisé.

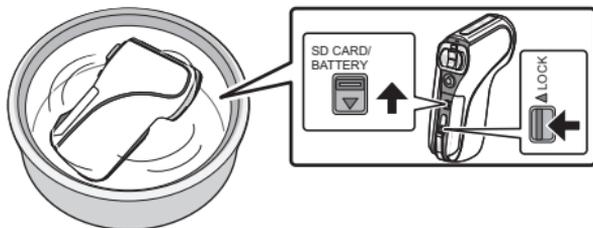
- Nettoyez soigneusement toutes les gouttes d'eau, le sable et les matières salines sur vos mains, votre corps, vos cheveux, etc.
- Nous vous conseillons de nettoyer cet appareil à l'intérieur, en évitant les endroits où l'eau peut éclabousser et le sable tomber.

Ne laissez pas cet appareil sans soin pendant plus de 60 minutes après l'avoir utilisé sous l'eau.

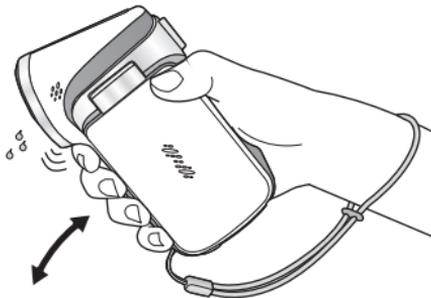
- Laisser cet appareil avec des corps étrangers ou des matières salines peut causer des dommages, une décoloration, de la corrosion, une odeur inhabituelle, ou la détérioration de la performance d'étanchéité.

1 Rincez à l'eau avec le clapet arrière fermé.

- Après l'avoir utilisé au bord de la mer ou sous l'eau, faites tremper l'appareil dans l'eau douce d'un récipient peu profond pendant 10 minutes ou moins.



2 Purgez l'eau en tenant l'appareil à l'envers et en le secouant légèrement à quelques reprises.



- Après avoir utilisé cet appareil au bord de la mer ou sous l'eau, ou après l'avoir nettoyé, de l'eau restera à l'emplacement du haut-parleur de cet appareil pendant un certain temps et cela peut causer une baisse ou une déformation du son.
- Fixez la courroie solidement pour éviter de faire tomber cet appareil.

3 Essuyez les gouttes d'eau présentes sur cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec et faites sécher cet appareil dans une zone ombragée, bien ventilée.



- Faites sécher cet appareil en le posant droit sur un chiffon sec.

- Ne séchez pas cet appareil avec de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou autre. Cela détériorerait la performance d'étanchéité ou causerait des pannes dues à la déformation.
- N'utilisez pas de solvants comme la benzine, le diluant, l'alcool, ou des produits d'entretien, du savon ou des détergents

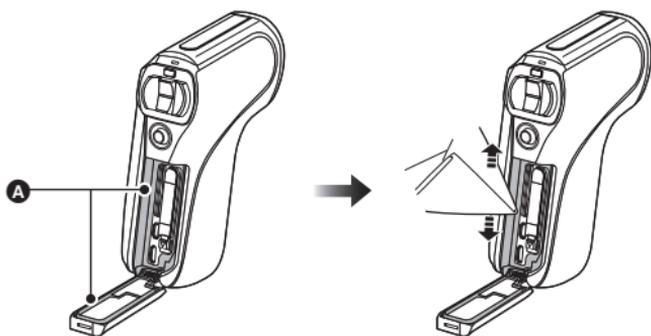
4 Vérifiez l'absence de goutte d'eau, ouvrez le clapet arrière, et essuyez toutes les gouttes d'eau ou le sable encore à l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- Des gouttes d'eau peuvent adhérer à la carte si le clapet arrière est ouvert sans avoir été soigneusement séché. L'eau peut également s'accumuler dans l'espace autour du logement de la carte, du logement de la batterie ou du connecteur de la prise. Assurez-vous d'essuyer toute l'eau présente à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Les gouttes d'eau peuvent s'infiltrer dans cet appareil si le clapet arrière est fermé alors qu'il est encore humide, causant de la condensation ou une panne.

■ Pour essuyer l'humidité de cet appareil

Si l'intérieur du clapet arrière est humide, essuyez complètement chaque fente pour enlever l'humidité présente.

(Cette humidité n'est pas causée par l'exposition à l'eau)



A Ici humidité

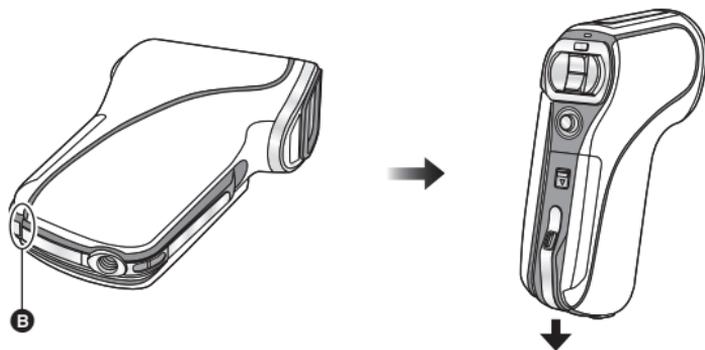
■ A propos de la conception du drainage de l'eau

Cet appareil est conçu pour que l'eau qui entre par les interstices autour de la touche zoom etc. soit drainée vers l'extérieur. Pour cette raison, des bulles peuvent apparaître lorsque l'appareil est immergé dans l'eau mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Pour drainer l'eau de cet appareil

Les ouvertures de drainage se trouvent au bas de l'appareil. Tenez verticalement l'appareil, comme illustré, pour que l'eau s'écoule.

Pendant le drainage, fixez la poignée au caméscope et sécurisez-la à votre poignet pour éviter que l'appareil ne tombe.



B Ouvertures de drainage

Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

Gardez les accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

Numéros de produit corrects à compter de février 2012. Ceci peut être sujet à des changements.

Batterie

VW-VBX090



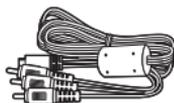
Adaptateur secteur

VSK0751



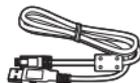
Câble AV

VFA0555



Câble USB

VFA0554



Poignée

VFC4817

Pour empêcher la chute de l'appareil, assurez-vous d'attacher la poignée.



Brosse

VYC1064



CD-ROM

Logiciel



CD-ROM

Mode d'emploi

VFF1005



Accessoires optionnels

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

Batterie (lithium/VW-VBX090)
Micro câble HDMI (RP-CHEU15)

Alimentation

■ À propos des batteries utilisables avec cet appareil

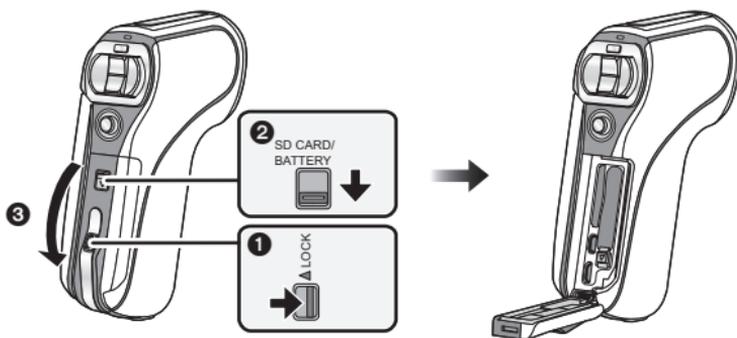
La batterie pouvant être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBX090.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

Insertion/retrait de la batterie

- Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre l'appareil hors marche. (→ 31)

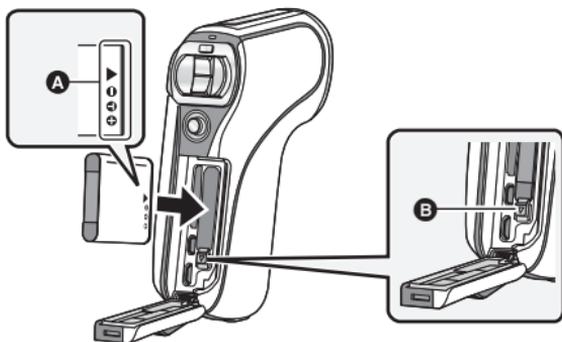
1 Ouvrez le clapet arrière.



- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

2 (Pour insérer l'ensemble batterie)

Vérifiez l'orientation des symboles des bornes et introduisez la batterie.

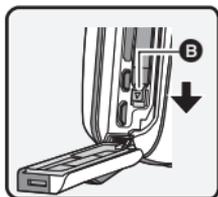


A symboles des bornes

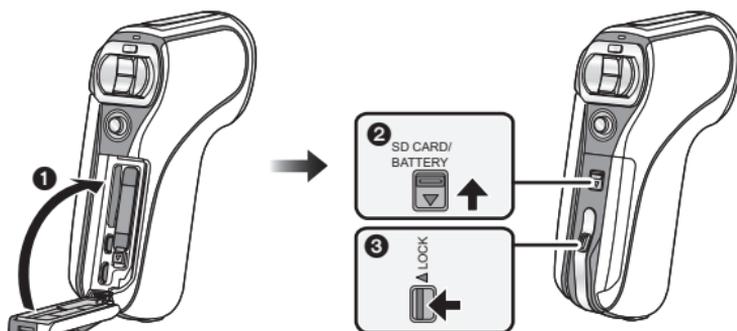
- Vérifiez que le levier **B** est verrouillé sur la batterie.
- Il est possible d'introduire la batterie à l'envers par inadvertance, donc veuillez vérifier attentivement le sens de celle-ci.

(Pour retirer l'ensemble batterie)

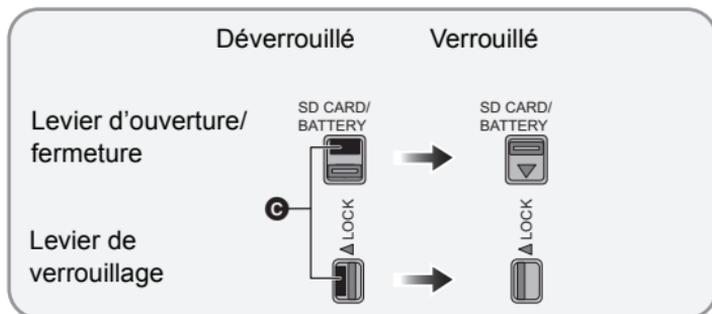
Poussez le levier **B en direction de la flèche et tirez la batterie d'un coup.**



3 Fermez le clapet arrière.



- 1 Fermez le clapet arrière.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Verrouillez le levier LOCK.



- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge **C** du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.

Chargement de la batterie

Au moment de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

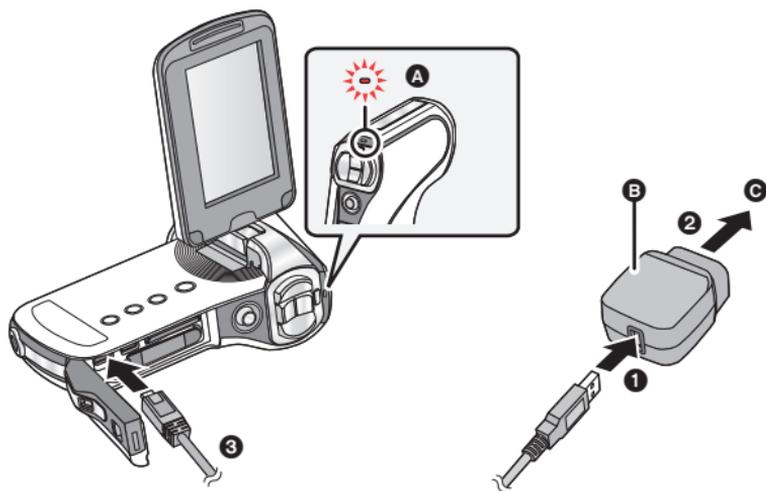
L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique.

Important :

- Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur et le câble USB fournis. N'utilisez pas les pièces fournies avec un autre équipement.
- L'adaptateur secteur et le câble USB sont fournis pour être utilisés uniquement avec cet appareil. Ne les utilisez pas avec un autre équipement. De la même manière, n'utilisez pas les adaptateurs secteur et les câbles USB d'un autre équipement avec cet appareil.
- La batterie se charge pendant que l'appareil est éteint ou en mode veille.

La batterie ne peut pas se charger pendant que l'appareil enregistre ou lit.

- Nous vous conseillons de charger la batterie à une température située entre 10 °C et 30 °C. (La température de la batterie devra également être la même.)



- A Indicateur d'état
- B Adaptateur secteur
- C Vers la prise secteur

- Insérez les fiches à fond.

1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Vérifiez que la partie prise de l'adaptateur secteur n'est pas lâche ou mal alignée.

2 Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.

3 Raccordez le câble USB à l'appareil.

- L'indicateur d'état clignote en rouge à intervalle d'environ 2 secondes (1 seconde allumé, 1 seconde éteint environ) et le chargement commence.

Il s'éteindra lorsque le chargement sera terminé.

-
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
 - N'utilisez que le câble USB fourni.
 - Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (→ 18, 19).
 - Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
 - N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
 - Ne laissez pas la/les batterie(s) dans un véhicule exposé directement au soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.

Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

■ Temps de chargement/autonomie d'enregistrement

- Température: 25 °C/humidité: 60%RH (Lorsqu'on emploie un adaptateur secteur)

Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de chargement	Mode d'enregistrement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBX090 (en option) [3,7 V/880 mAh]	2 h 30 min		1 h 10 min	40 min
			1 h 20 min	40 min
			1 h 15 min	40 min
			1 h 30 min	45 min
			1 h 50 min	50 min
			1 h 30 min	45 min
			2 h	—

- Ces temps sont des approximations.
 - **La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée d'enregistrement varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.**
-
- La durée d'enregistrement effective fait référence à la durée d'enregistrement lorsqu'il y a plusieurs démarrage/arrêt de l'enregistrement, marche/arrêt de l'appareil, déplacements de la touche de zoom etc.
 - Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Indicateur de capacité résiduelle de la batterie

- L'affichage change selon la capacité résiduelle de la batterie.



Lorsque la charge est faible,  s'affiche au centre de l'écran ACL.

- Selon les caractéristiques de la batterie, il peut être impossible d'afficher correctement la charge résiduelle de la batterie. Par exemple, à basses températures, l'indicateur  peut s'allumer plus tôt. Étant donné que l'indicateur de charge résiduelle change en fonction de la température ambiante, des conditions d'utilisation etc., celui-ci devra être considéré comme un guide approximatif.

Préparatifs

Enregistrement sur une carte

L'appareil peut enregistrer des images animées, des images fixes ou du son sur une carte SD ou dans la mémoire interne. Pour enregistrer sur une carte SD, lisez ce qui suit.

Cet appareil (un appareil compatible à SDXC) prend en charge les cartes mémoire SD, les cartes mémoires SDHC et les cartes mémoire SDXC. Pour utiliser une carte mémoire SDHC/SDXC avec un autre appareil, assurez-vous que celui-ci est compatible avec ces cartes mémoire.

Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil

Utilisez des cartes SD conformes à la Class 4 ou supérieures du SD Speed Class Rating* pour l'enregistrement des images animées.

Type de carte	Capacité
Carte mémoire SD	512 Mo/1 Go/2 Go
Carte mémoire SDHC	4 Go/6 Go/8 Go/12 Go/16 Go/ 24 Go/32 Go
Carte mémoire SDXC	48 Go/64 Go

* SD Speed Class Rating est la vitesse standard de l'écriture en continu. Vérifiez à l'aide de l'étiquette sur la carte, etc.

Par

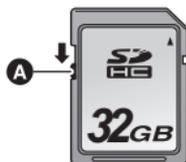
exemple : **CLASS 4**

-
- Veuillez consulter les dernières informations disponibles sur les Cartes Mémoire SD/SDHC/SDXC utilisables pour l'enregistrement d'images animées sur le site suivant.

http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

(Ce site est en anglais uniquement.)

- Pour utiliser la fonctionnalité de transfert Eye-Fi, une carte SD série Eye-Fi X2 est nécessaire.
- Le fonctionnement des cartes mémoire SD ayant une capacité de 256 Mo ou moins n'est pas garanti.
- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les normes de la carte mémoire SD.
- Le fonctionnement des cartes mémoire dépassant 64 Go n'est pas garanti.
- Si la languette de protection contre l'écriture **A** de la carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.



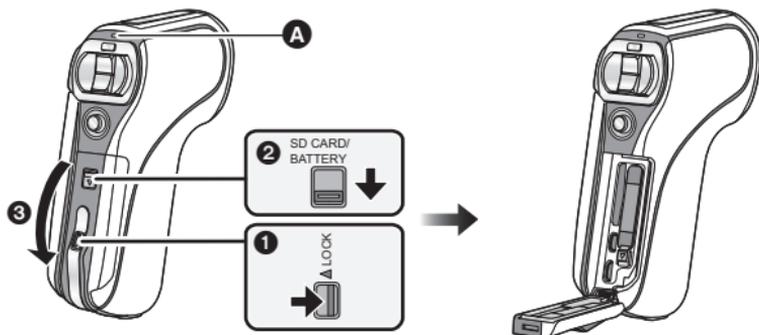
Insertion/retrait d'une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n'est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre équipement, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (→ 42) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

Attention :

Vérifiez que l'indicateur d'état est éteint.

1 Ouvrez le clapet arrière.

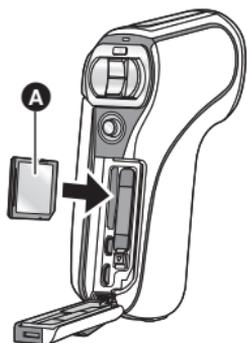


Indicateur d'état **A**

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD ou à la mémoire interne, l'indicateur d'état s'allume en rouge.

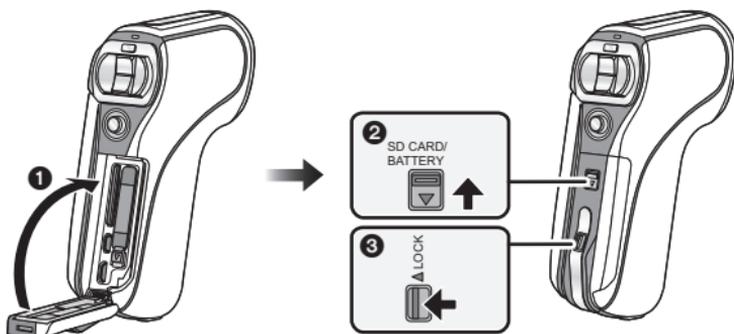
- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

2 Introduisez (retirez) la carte SD dans le (du) logement de la carte.



- Dirigez le côté étiquette **A** dans le sens montré sur l'illustration puis appuyez tout droit aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD puis tirez-la tout droit.

3 Fermez le clapet arrière.



- 1 Fermez le clapet arrière.
 - 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
 - 3 Verrouillez le levier LOCK.
- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.

-
- Ne touchez pas les bornes situées à l'arrière de la carte SD.

- Ne faites pas subir de chocs importants, ne pliez pas et ne faites pas tomber la carte SD.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou une panne de cet appareil ou de la carte SD peut endommager ou effacer les données stockées sur celle-ci.
- Si l'indicateur d'état est allumé en rouge, ne pas:
 - Retirer la carte SD
 - Éteindre l'appareil
 - Brancher ou retirer le câble USB
 - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs
 Effectuer les choses ci-dessus alors que l'indicateur est allumé peut endommager les données/carte SD ou cet appareil.
- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, la saleté ou la poussière.
- Ne rangez pas les cartes SD dans les endroits suivants:
 - En plein soleil
 - Dans un endroit très poussiéreux ou très humide
 - Près d'une source de chaleur
 - Dans des endroits susceptibles de subir des différences de température significatives (de la condensation peut se créer.)
 - Dans un endroit où de l'électricité statique ou des ondes magnétiques peuvent être présentes
- Pour protéger les cartes SD, remettez-les dans leur boîte si vous ne les utilisez pas.
- A propos de la mise au rebut ou du don de la carte SD.
(Référez-vous au Mode d'Emploi (format PDF))

Mise sous/hors tension de l'appareil

Ouvrez l'écran ACL et appuyez sur la touche alimentation pour allumer l'appareil.

L'écran ACL s'allume.



Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez enfoncé la touche alimentation jusqu'à ce que l'écran ACL s'éteigne.

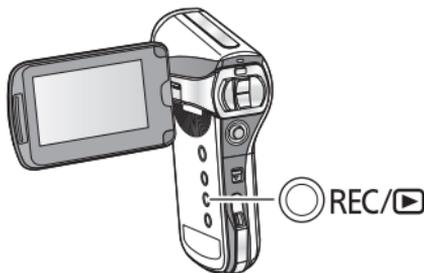
- Une courte pression sur la touche alimentation met l'appareil en veille.

Sélection d'un mode

Changez pour le mode d'enregistrement ou le mode de lecture.

Appuyez sur la touche REC/▶.

- Chaque pression sur la touche REC/▶ change le mode.



Mode Enregistrement (→ 34, 35, 36)	Pour l'enregistrement des images animées, des images fixes et du son
Mode de lecture (→ 37)	Pour la lecture des images animées, des images fixes et du son

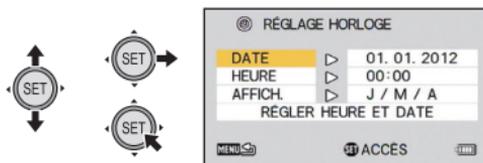
Réglage de la date et de l'heure

Si l'écran pour définir la date et l'heure apparaît lorsque vous allumez le caméscope, passez à l'étape 2 et suivez les étapes pour définir la date et l'heure.

1 Sélectionnez le menu. (→ 40)

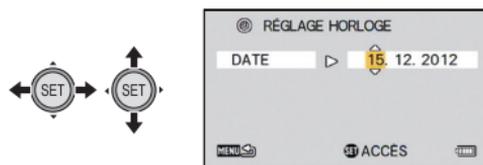
[MENU]:  → [RÉGLAGE HORLOGE]

2 Sélectionnez un élément (DATE/HEURE/AFFICH.) en utilisant la touche SET puis inclinez la touche SET vers la droite ou appuyez sur la touche SET.



3 (Lorsque [DATE] ou [HEURE] est sélectionné) Inclinez la touche SET vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'élément désiré puis vers le haut ou le bas pour définir les valeurs numériques.

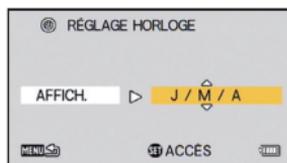
Par exemple: Lorsque [DATE] est sélectionné



- L'année peut être définie de 2000 à 2039.

(Lorsque [AFFICH.] est sélectionné)

Sélectionnez la méthode d'affichage de l'année/mois/jour à l'aide de la touche SET.



4 Appuyez sur la touche SET.

5 Sélectionnez [RÉGLER HEURE ET DATE] à l'aide de la touche SET, puis appuyez sur la touche SET.

- Pour revenir à l'écran d'enregistrement ou l'écran de lecture, appuyez sur la touche MENU.

-
- Au moment de l'achat, [RÉGLAGE HORLOGE] n'est pas défini.
 - Si la date et l'heure n'ont pas été définies ou si la pile de l'horloge interne est épuisée, l'affichage de l'écran et l'information jour/mois/année de l'enregistrement s'affichera ainsi.

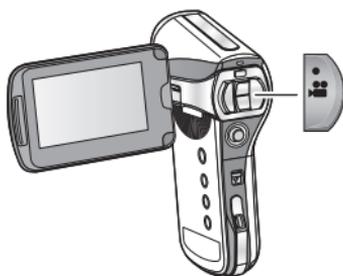
Affichage de l'écran d'enregistrement: --.--.-- --:--

Jour/mois/année de l'enregistrement: 01.01.2012 0:00

- Pour charger la pile de l'horloge interne, installez une batterie complètement chargée dans l'appareil. Si vous laissez la batterie pendant environ 2 jours, les paramètres de l'horloge seront mémorisés pendant environ 7 jours. (Le chargement se poursuit même si l'appareil est éteint)
- [Avant toute utilis. sous l'eau] et [Entretien après plongée] s'affichent en configurant la date et l'heure pour la première fois après l'achat. Veuillez contrôler à l'avance pour maintenir la performance d'étanchéité. Appuyez sur la touche MENU pour fermer l'écran du message.

Enregistrement d'images animées

- Les images animées sont enregistrées sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, les images animées sont enregistrées dans la mémoire interne.



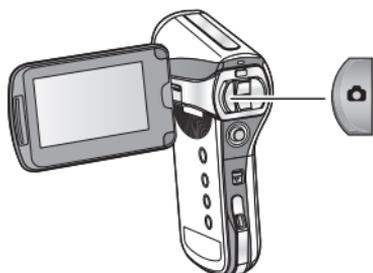
- 1** Ouvrez l'écran ACL.
- 2** Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.



- A** Lorsque vous commencez l'enregistrement, ● apparaît.
- 3** Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

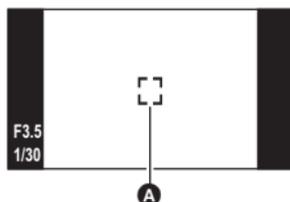
Enregistrement d'images fixes

- Les images fixes sont enregistrées sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, les images fixes sont enregistrées dans la mémoire interne.



1 Ouvrez l'écran ACL.

2 (Uniquement pour la mise au point automatique)
Appuyez à mi-course sur la touche .



A Zone de mise au point (zone à l'intérieur des crochets)

3 Appuyez à fond sur la touche .



- Si vous maintenez la touche  enfoncée, vous pouvez vérifier l'image enregistrée sur l'écran ACL.

Enregistrement sonore

- Le son est enregistré sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, le son est enregistré dans la mémoire interne.

- Ouvrez l'écran ACL.
- Sélectionnez le menu. (→ 40)

[MENU]:  → [MODE D'ENR.] → [ (ENREG. VOIX)]

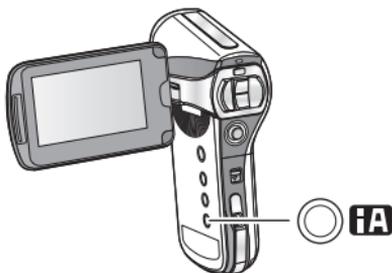
- Démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement.



- Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

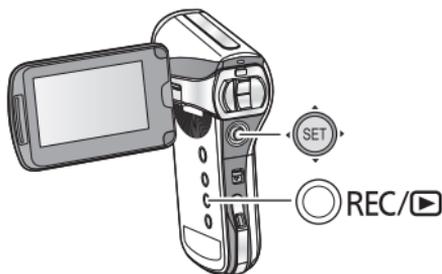
Mode Auto Intelligent

Les modes (appropriés aux conditions) se configurent juste en pointant l'appareil vers ce que vous désirez enregistrer.



Appuyez sur la touche **FA** pour passer sur le Mode Auto Intelligent.

Lecture d'une image animée/ image fixe/son



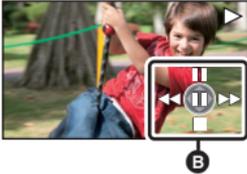
- 1** Appuyez sur la touche REC/▶ pour passer au mode lecture.
- 2** Sélectionnez le fichier à visionner à l'aide de la touche SET, puis appuyez sur la touche SET.

Affichage vignette



- A** Les informations du fichier dans le cadre jaune s'affichent.
- Inclinez et enfoncez la touche SET vers le haut ou le bas pour afficher la page suivante (précédente).

3 Visionnez à l'aide de la touche SET.

Lecture images animées/son		
		Lecture/Pause
		Rembobinage lecture
		Lecture rapide avant
		Arrête la lecture et montre les vignettes.

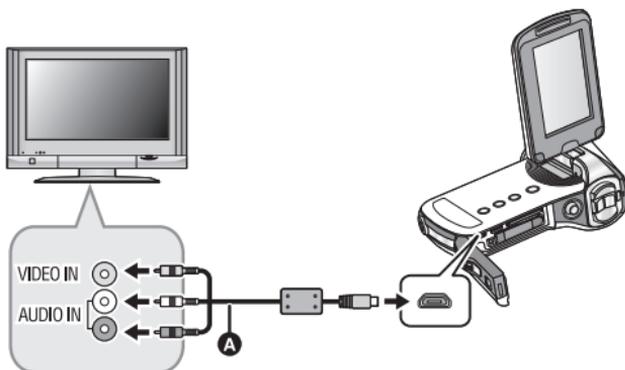
B Icône de l'opération*

* Si l'icône de l'opération disparaît, effectuez une action avec la touche SET pour l'afficher.

Lecture image fixe		
		Supprime une image fixe
		Affiche le fichier précédent
		Affiche le fichier suivant
		Arrête la lecture et revient sur l'affichage vignette

Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur

1 Connectez cet appareil à un téléviseur.



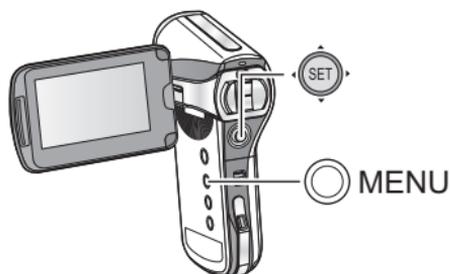
A Câble AV (fourni)

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- N'utilisez que le câble AV fourni.

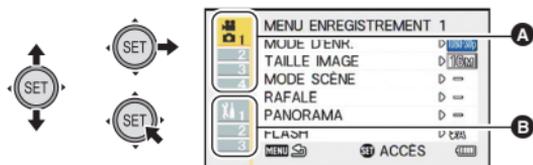
2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

3 Visionnez sur l'appareil.

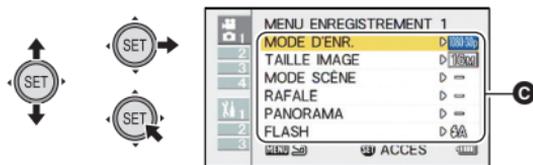
Utilisation de l'écran de menu



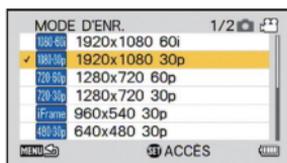
- 1 Appuyez sur la touche MENU. ○ MENU
- 2 Inclinez la touche SET vers la gauche. ← SET
- 3 Sélectionnez l'onglet **A** ou l'onglet optionnel **B** en utilisant la touche SET et enfoncez le coté droit de la touche SET ou appuyez sur la touche SET.



- 4 Sélectionnez parmi les éléments de menu **C** en utilisant la touche SET et inclinez la touche SET vers la droite ou appuyez sur la touche SET.

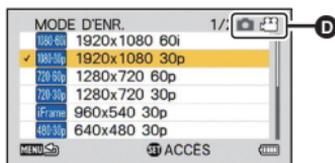


5 Sélectionnez le paramètre à l'aide de la touche SET et appuyez sur la touche SET pour valider.



■ A propos de l'indicateur de mode applicable

Dans le menu enregistrement, le mode enregistrement qui reflète le paramètre en cours d'affichage s'affiche.



D Indicateur de mode applicable

 : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images fixes et des images animées.

 : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images fixes.

 : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images animées.

Pour retourner sur l'écran précédent

Appuyez sur la touche MENU.

Pour sortir du menu de configuration

Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

[MENU]:  → [LANGUAGE]

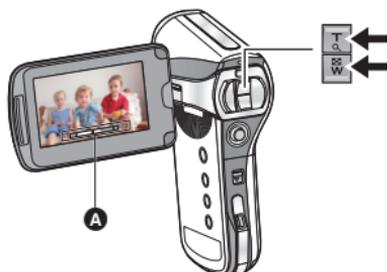
Formatage

Veillez prendre note que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, un disque, etc.

[MENU]:  → [FORMATAGE]

Pour utiliser le zoom

- Sélectionnez le mode Enregistrement. (→ 31)



- A** Barre du zoom

Touche du zoom

Côté T : Enregistrement rapproché (zoom avant)

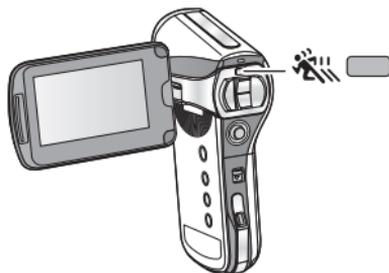
Côté W : Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

- Pendant les opérations du zoom, la barre du zoom s'affiche.
- i.Zoom et le zoom numérique peuvent être sélectionnés dans le [MODE ZOOM].

Enregistrement au Mode Ralenti

Enregistre une image au ralenti à 240 ou 480 images par seconde.

- Sélectionnez le mode Enregistrement. (→ 31)



1 Paramétrez le mode Ralenti

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche , l'affichage change.



Enregistre une image animée à 240 images/seconde (640×360 pixels)



Enregistre une image animée à 480 images/seconde (320×180 pixels)



Désactivé (annule la configuration)

- 2 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.
- 3 Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

Pour enregistrer sous l'eau

L'appareil peut enregistrer sous l'eau jusqu'à une profondeur de 3 m (pendant une durée de 60 minutes).

Avant d'enregistrer sous l'eau, veuillez lire “(Important) A propos des performances d'étanchéité et anti-poussière de cet appareil” (page 9 à 17), et veuillez utiliser correctement le caméscope. Une utilisation incorrecte peut faire entrer l'eau dans l'appareil et causer un dysfonctionnement.

Enregistre avec la balance des couleurs et le son adaptés à l'enregistrement sous-marin.

Pour enregistrer sous l'eau, paramétrez le [MODE SCÈNE] sur  (SOUS-MARIN). La balance des couleurs et l'enregistrement du son seront adaptés à l'enregistrement sous l'eau.

- Sélectionnez le mode Enregistrement. (→ 31)

Sélectionnez le menu. (→ 40)

[MENU]:  → [MODE SCÈNE] → [ (SOUS-MARIN)]

- Lorsque le [MODE SCÈNE] est sur  (SOUS-MARIN), [Avant toute utilis. sous l'eau] et [Entretien après plongée] s'affichent. Veuillez contrôler à l'avance pour maintenir la performance d'étanchéité. Appuyez sur la touche MENU pour fermer l'écran du message.
- Après l'avoir utilisé sous l'eau, lavez l'appareil à l'eau fraîche et essuyez-le bien. (→ 14)
- N'utilisez pas le mode sous-marin sauf pour enregistrer sous l'eau.
- En enregistrant sous l'eau, le bruit du moteur de l'appareil sera enregistré à un volume relativement élevé. Cependant, en mode sous-marin, le bruit du moteur est supprimé par l'application d'un filtre audio (la qualité du son sera différente de celle des autres modes).

Spécifications

Double Caméra

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation: CC 5,0 V (avec adaptateur secteur)
CC 3,7 V (lorsqu'on utilise une batterie)

Consommation d'énergie: Enregistrement; Recharge;
4,2 W 4,5 W

Système du signal:

1080/60i, 1080/30p, 720/60p, 720/30p, 540/30p, 480/30p, 360/240p, 180/480p

Format d'enregistrement:

Fichiers standards MPEG-4 AVC (.MP4)

Compression images animées:

MPEG-4 AVC/H.264, iFrame

Compression audio:

AAC (2 ca)

Mode d'enregistrement et vitesse de transfert:

 ; Environ 17 Mbps (VBR)

 ; Environ 15 Mbps (VBR)

 ; Environ 15 Mbps (VBR)

 ; Environ 9 Mbps (VBR)

 ; Environ 3 Mbps (VBR)

 ; Environ 24 Mbps (VBR)

 ; Environ 18 Mbps (VBR)

 ; Environ 14 Mbps (VBR)

Pour la taille de l'image et la durée enregistrable d'une image animée, consultez le mode d'emploi (format PDF).

Format enregistrement des images fixes:

JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

Reportez-vous au mode d'emploi (format PDF) pour la taille de l'image d'une image fixe et le nombre d'images enregistrables.

Support d'enregistrement:

Carte mémoire SD (conforme aux systèmes FAT12 et FAT16)

Carte mémoire SDHC (conforme au système FAT32)

Carte mémoire SDXC (conforme au système exFAT)

Référez-vous à la page 26 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

Mémoire interne; Environ 64 Mo

Capteur d'images:

1/2,33 capteur d'image (1/2,33") type 1MOS

Total; Environ 16400 K

Pixels efficaces;

Image animée; 9810 K (4:3), 8290 K (16:9)

Image fixe; 9890 K (4:3), 8370 K (16:9)

Objectif:

Diaphragme automatique

F2.8 à F3.9

Longueur focale;

4,0 mm à 20,0 mm

équivalent à 35 mm;

Image animée ( /  /  /  /  / iFrame);

28,0 mm à 280,0 mm

Image animée ();

28,1 mm à 140,5 mm

Image animée ();

28,3 mm à 141,5 mm

Image fixe;

28,0 mm à 140,0 mm

Distance de mise au point minimum;

Normal; Environ 10 cm (Grand-angle)/Environ 1,1 m (Téléobjectif)

Macro; Environ 1 cm (Grand-angle)/Environ 80 cm (Téléobjectif)

Zoom:

Image animée; zoom optique 5×, 15× i.Zoom, zoom numérique 120×

Image fixe; zoom optique 5×, Zoom optique étendu 10× (lorsque [TAILLE IMAGE] est paramétré sur  ou ), zoom numérique 120× (lorsque [TAILLE IMAGE] est paramétré sur  ou )

Fonction stabilisateur d'image:

Électronique

Moniteur:

6,7 cm (2,6") large écran ACL (Environ 230 K points)

Microphone:

Stéréo

Haut-parleur:

1 haut-parleur rond, type dynamique

Réglage de la balance des blancs:

Système de balance des blancs avec réglage automatique

Éclairage standard:

1.400 lx

Minimum requis pour éclairage:

Environ 2 lx (1/15 avec le mode Basse Lumière dans le Mode Scène)

Environ 6 lx (mode scène désactivé 1/30)

Niveau de sortie vidéo du connecteur USB/AV:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Niveau de sortie vidéo du micro connecteur HDMI:

HDMI™ 1080i/720p/480p

Niveau de sortie audio du connecteur USB/AV (Line):

155 mV, 220 Ω , 2 ca

Niveau de sortie audio du micro connecteur HDMI:

PCM linéaire

USB:

Fonction lecteur

Carte SD; Lecture uniquement (support sans protection de copyright)

Mémoire interne; Lecture uniquement

USB Hi-Speed (USB 2.0), Prise USB type micro B (partage de la sortie AV)

Fonction de chargement de la batterie (charge via la prise USB si l'appareil est éteint, 500 mA)

Webcam;

Format de compression; Motion JPEG

Taille de l'image; 640×480/30p (VGA)

Flash:

Portée utile; Environ 80 cm à 2,0 m

Dimensions:

93,9 mm (L)×125,6 mm (H)×44,1 mm (P)

(y compris les parties saillantes)

Masse:

Environ 235 g

[sans batterie (fournie) ni carte SD (en option)]

Masse pendant l'utilisation:

Environ 256 g

[avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

Température de fonctionnement:

0 °C à 35 °C

Humidité relative de fonctionnement:

10%RH à 80%RH

Performance d'étanchéité:

Équivalent à l'IEC 60529 "IPX8"

Profondeurs de moins de 3,0 m pendant 60 minutes ou moins

Performance Anti-poussière:

Équivalent à l'IEC 60529 "IP5X"

Durée d'autonomie de la batterie:

Voir page 25

Adaptateur secteur

Informations pour votre sécurité

Source

d'alimentation: Secteur 100 V à 240 V, 50/60 Hz

Consommation

d'énergie: 7 W

Sortie CC: CC 5,0 V, 1,0 A

Dimensions:

48,9 mm (L)×32,8 mm (H)×95,1 mm (P)

Masse:

Environ 58 g

À propos des droits d'auteur

■ Il importe de respecter les droits d'auteur

L'enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d'autres matériels publiés ou diffusés à des fins autres que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d'auteur. Même à des fins d'usage privé, l'enregistrement de certains matériels pourrait faire l'objet de restrictions.

■ Licences

- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou des marques commerciales de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft[®], Windows[®] et Windows Vista[®] sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- iMovie, iChat, Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans les autres pays.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC.

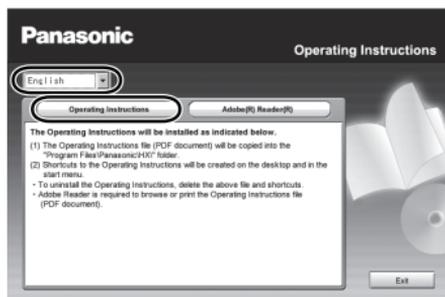
Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

Lire le Mode d'emploi (format PDF)

Plus d'informations détaillées sont contenues dans le "Mode d'emploi (format PDF)" présent sur le CD-ROM fourni. Installez-le sur votre ordinateur et lisez-le.

■ Pour Windows

- 1 Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).**
- 2 Sélectionnez la langue désirée et cliquez sur [Mode d'emploi] pour l'installer.**
(Exemple: Lorsque la langue du SE est l'anglais)



- 3 Double-cliquez sur l'icône de raccourcis du "Mode d'emploi" située sur le bureau.**

■ Si le mode d'emploi (format PDF) ne s'ouvre pas

Vous aurez besoin d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour afficher ou imprimer le mode d'emploi (format PDF).

Téléchargez et installez une version d' Adobe Reader qui peut être utilisée avec votre SE à partir du site web suivant.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

En utilisant les SE suivants

- Windows XP SP3
- Windows Vista SP2
- Windows 7

Introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni), cliquez sur [Adobe(R) Reader(R)] puis suivez les instructions des messages à l'écran pour l'installer.

■ Pour désinstaller le mode d'emploi (format PDF)

Supprimez le fichier PDF du dossier "Program Files\Panasonic\HX\".

- Si le contenu du dossier Program Files ne s'affiche pas, cliquez sur [Show the contents of this folder] pour l'afficher.

■ Pour Mac

- 1 Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).**
- 2 Ouvrez le dossier "Manual" du CD-ROM puis copiez le fichier PDF de la langue désirée à l'intérieur du dossier.**
- 3 Double-cliquez sur le fichier PDF pour l'ouvrir.**

EU



Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

VQT4F51
1AG6P1P6505--(S)
F0212RN0